

CARRÉ DES MÉTÉORES

MICHEL BUTOR - BERNARD ALLIGAND
ÉDITION ORIGINALE 2013

“ De rues en déserts, de vestiges en métropoles, Carré des météores déploie une cartographie poétique où chaque trace devient le point de départ d'un nouveau voyage.



Dans Carré des météores, Michel Butor compose une géographie poétique où les lieux, les époques et les civilisations se répondent par échos successifs. Les vestiges du monde, réels ou imaginaires, deviennent les jalons d'une traversée où la mémoire ne cesse de se recomposer. En résonance, Bernard Alligand déploie lignes, ramifications, cercles et champs colorés comme autant de repères d'une cartographie en mouvement. Le leporello accompagne cette circulation continue et laisse au regard la liberté d'inventer son propre itinéraire.

LECTURE DU POÈME

Le poème de Michel Butor se construit sur un mouvement de recommencement. Les mêmes gestes reviennent — arpenter, fouiller, caresser, parcourir — comme s'ils traversaient les siècles sans jamais s'épuiser. Cette architecture de reprises donne au texte sa respiration : chaque strophe relance le voyage, chaque écho ouvre un nouvel horizon. Rues, déserts, nécropoles, métropoles, vestiges archéologiques et

paysages intérieurs se répondent dans une géographie mouvante où affleure une mémoire humaine en perpétuelle recomposition.

Le « nous » qui porte le texte demeure volontairement indéfini. Voyageurs, artistes, explorateurs, lecteurs ou passants peuvent tour à tour prendre place dans ce pronom collectif. Butor fait ainsi communiquer lieux, temps et civilisations dans un réseau de correspondances où chaque déplacement en appelle un autre. Le poème s'achève moins sur une fin que sur l'élan d'une traversée appelée à se poursuivre.

LECTURE DES ŒUVRES

Cercles solaires, fragments géométriques, ramifications noires et champs colorés construisent chez Bernard Alligand une cartographie sans territoire assigné. Les formes se construisent, se dispersent puis se recomposent, tandis que les lignes parcourent le leporello comme autant de trajectoires reliant les fragments du livre. Le contraste entre les aplats de bleu profond, de rouge, de jaune ou de vert et les tracés noirs maintient

les compositions entre structure et mouvement, tension encore accentuée par les reliefs et les estampages.

Au fil du déploiement, ces formes deviennent les repères d'une exploration toujours recommencée. Le regard croit reconnaître une carte, une constellation, une architecture ou un paysage avant que l'image ne s'ouvre à d'autres lectures. Cette oscillation entre repère et énigme transforme ainsi le leporello en un territoire sans limites fixes, toujours susceptible de se recomposer.

LE LIVRE EN DIALOGUE

Dans Carré des météores, poème, œuvres et conception éditoriale avancent d'un même mouvement. Les reprises qui scandent le texte de Michel Butor trouvent un écho dans l'organisation de la page : les lettrines marquent chaque nouveau départ, tandis que la succession régulière des strophes installe une progression continue. Le poème semble ainsi se remettre en marche à chaque ouverture, jusqu'à son dernier vers — « Nous avons arpenté les rues... » — qui laisse le livre ouvert sur un recommencement.



Cette dynamique s'accomplit dans le leporello. Les œuvres de Bernard Alligand se déploient largement dans l'espace de la page, tandis que lignes, ramifications, cercles et foyers colorés prolongent les trajectoires ouvertes par le texte. Au fil du déploiement, les pages cessent d'être perçues séparément pour former un territoire continu où le lecteur chemine librement. Texte, œuvres et déploiement du leporello construisent ainsi une géographie mouvante que le lecteur recompose à mesure qu'il avance.



CARRÉ DES MÉTÉORES de Michel Butor et Bernard Alligand © Éditions d'art FMA 2013

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Titre : *Carré des météores*

Auteur : Michel Butor

Artiste : Bernard Alligand

Éditeur : Éditions d'art FMA

Année de publication : 2013

Genre : Livre d'artiste – édition originale

Texte : Poème inédit de Michel Butor

Format - pagination : 16 x 24 cm - 14 volets + couverture - Leporello déployé de 2,20 m

Iconographie : Œuvres entièrement originales

Techniques : Photographies retravaillées, impression sur aplats acryliques moirés, découpes et marouflages, gravure au Carborundum, sable du désert Libyque

Papier : Moulin du Gué blanc 300 g

Typographie : Jeaugeon

Impression : Typographie sur les presses de l'Atelier du livre d'art de l'imprimerie nationale

Tirage : 45 ex. numérotés de 1 à 45 + 1 HC

Exemplaires de chapelle : 3 ex. manuscrits par l'auteur et peints par l'artiste

Signature : Au colophon par l'auteur et l'artiste

Présentation : Coffret entoilé bleu nuit

Particularités

Intervention de la main de l'artiste sur chaque exemplaire. Photographies retravaillées, aplats acryliques moirés, découpes, carborundum et sable du désert Libyque composent une cartographie de lignes, de reliefs et de couleurs. Déployé, le leporello entraîne le lecteur dans une exploration sans itinéraire imposé.



SCANNEZ CE QR CODE
DÉCOUVREZ
LA LECTURE ET LE LIVRE
ENTIER EN VIDÉO



PISTES DE MÉDIATION

Autour du texte

Écrire le voyage : d'Homère à Nicolas Bouvier ou Kenneth White, observer comment déplacement, paysage et rencontre transforment la perception du monde.

La cartographie comme écriture du monde : cartes réelles, imaginaires et littéraires. Les procédés de répétition, d'anaphore et de variation dans la poésie contemporaine. Michel Butor et le voyage comme expérience de la mémoire, de la découverte et de la création.

Autour des œuvres

Cartes réelles et territoires imaginaires : mettre les œuvres de Bernard Alligand en regard des Mappe d'Alighiero Boetti pour observer comment la cartographie peut quitter sa fonction descriptive et devenir un espace de déplacement, de signes et d'imaginaire.

Observer comment lignes, ramifications, cercles et couleurs composent une cartographie sensible.

Le livre d'artiste comme espace de circulation entre poésie, gravure, matière et conception éditoriale.

Le leporello : une forme éditoriale qui transforme la lecture en parcours.

Prolongements

Déployer collectivement le leporello lors d'une lecture publique. Écouter la lecture filmée de Michel Butor disponible sur le site des Éditions d'art FMA.

Réaliser une cartographie poétique à partir de lieux, de souvenirs ou de paysages imaginaires. Créer une carte sensible par le collage, le dessin et l'assemblage de fragments.

Mettre *Carré des météores* en regard de *Retour d'Islande*, *La Pomme* et ses pépins ou *Hexagones en désarroi*, pour explorer d'autres manières dont Michel Butor et Bernard Alligand transforment voyage, ville et territoire en formes poétiques et plastiques.

LECTURE DE L'AUTEUR

La lecture de Michel Butor fait entendre l'architecture du poème : reprises, variations et retours donnent à chaque strophe l'élan d'un nouveau départ. Associée au feuilletage du leporello, sa voix révèle comment le texte progresse par recommencements successifs, d'un lieu, d'une époque et d'une mémoire à l'autre.



BIOGRAPHIES



Michel Butor (1926-2016)

Né à Mons-en-Barœul en 1926 et mort à Contamine-sur-Arve en 2016, Michel Butor est romancier, poète, essayiste et critique d'art. Révélé par La Modification (prix Renaudot

1957), il s'éloigne rapidement des formes romanesques traditionnelles pour développer une œuvre où se croisent poésie, essai, récit de voyage, critique d'art et expérimentation formelle.

Grand voyageur, enseignant en Égypte, en Grèce, en Suisse et aux États-Unis, il fait du déplacement géographique un moteur essentiel de son écriture. Son œuvre explore les liens entre les lieux, la mémoire, les arts et les civilisations. À partir des années 1960, il contribue également à renouveler profondément le livre d'artiste en collaborant avec plusieurs centaines de peintres, graveurs et photographes.

Sa rencontre avec Bernard Alligand donne naissance à une quinzaine d'ouvrages parmi lesquels Hexagones en désarroi, Carré des météores, Ruines d'avenir, Aux jardins de la licorne et Retour d'Islande.

Avec Carré des météores, Michel Butor fait du voyage un mouvement de recommencement : lieux, époques et civilisations se répondent dans une cartographie poétique où chaque trace ouvre sur une nouvelle traversée.

archipelbutor.com



Bernard Alligand

Né à Angers en 1953, Bernard Alligand est peintre, graveur et créateur de livres d'artiste. Formé à l'École des Beaux-Arts d'Angers, il développe depuis plus de quarante ans une

œuvre fondée sur la matière, l'empreinte et la mémoire des lieux.

Ses nombreux voyages, notamment en Islande, au Maroc, en Égypte ou au Japon, nourrissent un univers plastique où se mêlent paysages intérieurs, strates minérales et traces du temps.

La gravure, les techniques mixtes, les papiers travaillés, les résines et les matériaux récoltés au gré de ses voyages occupent une place importante dans sa démarche. Il a réalisé

plus d'une centaine de livres d'artiste avec des écrivains et poètes parmi lesquels Michel Butor, Kenneth White, Salah Stétié, Lionel Ray, Alain Freixe, Marc Alyn, Nohad Salameh ou Paola Pigani.

Son travail a fait l'objet de nombreuses expositions en France et à l'étranger et figure dans plusieurs fonds patrimoniaux consacrés à la gravure et à la bibliophilie contemporaine.

Pour ce livre d'artiste, Bernard Alligand fait des lignes, ramifications, cercles et matières les signes d'une cartographie sans territoire fixe, où chaque forme devient trajectoire, repère ou nouveau départ.

bernardalligand.com

Éditions d'art FMA

Fondées en 2008 par Françoise Maréchal-Alligand, éditrice indépendante, les Éditions d'art FMA se consacrent à la création de livres d'artiste en tirage limité. Chaque ouvrage naît de la rencontre entre un texte inédit, l'œuvre d'un artiste et une conception éditoriale pensée pour les mettre en dialogue.

Loin de l'illustration, le dialogue entre texte et image est au cœur du projet éditorial.

L'éditrice conçoit chaque livre comme un objet d'art à part entière : choix typographiques, qualité des papiers, formats confidentiels, mise en page aérée, interventions manuelles... tout participe à une esthétique raffinée, artisanale et contemporaine.

La maison rassemble des textes inédits : Michel Butor, Bernard Noël, Salah Stétié, Lionel Ray, Philippe Delaveau, Kenneth White, Marc Alyn, Nohad Salameh, Régine Detambel, Gaston Puel, Robert Marteau, Alain Freixe, Michaël Glück... dans une collection cohérente, saluée pour son exigence formelle et sa sensibilité.

editionsdartfma.com

Éditions d'art FMA

Villa des arts - 15 rue Hégésippe Moreau
75018 Paris - Tél. 06 09 40 34 93

editionsdartfma@gmail.com

Pour toute information, contactez l'éditrice.

